



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ  
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ & ΤΡΟΦΙΜΩΝ  
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ

Αθήνα, 29/11/2017  
Αρ. Πρωτ.: 4090/127596

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΥΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΖΩΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΕΞΑΓΩΓΩΝ  
& ΕΝΔΟΕΝΩΣΙΑΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ  
ΖΩΝΤΩΝ ΖΩΩΝ & ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ  
ΖΩΙΚΗΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ

ΠΡΟΣ: Αποδέκτες Π.Δ.

Πληροφορίες: Σ. Μαντούβαλου  
Ταχ. Δ/ση : Βερανζέρου 46  
Ταχ. Κώδικας : Αθήνα, 10438  
Τηλέφωνο : 210- 212 4130  
Fax : 210- 82 52 673  
e-mail: [ka6u047@minagric.gr](mailto:ka6u047@minagric.gr)

ΘΕΜΑ: Μέτρα προστασίας σχετικά με την αφρικανική πανώλη των χοίρων στην Πολωνία

- ΣΧΕΤ: 1. Η με αριθμ. πρωτ. 2599/92300/17-08-2016 εγκύκλιός μας  
2. Η με αριθμ. πρωτ. 2624/93722/24-08-2016 εγκύκλιός μας  
3. Η με αριθμ. πρωτ. 2711/97169/05-10-2016 εγκύκλιός μας  
4. Η με αριθμ. πρωτ. 3072/110172/5-10-2016 εγκύκλιός μας

Σας ενημερώνουμε ότι στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δημοσιεύτηκαν προς εφαρμογή οι εκτελεστικές αποφάσεις της Επιτροπής της ΕΕ. **2017/ 2176** και **2017/2198** , για ορισμένα προσωρινά μέτρα προστασίας σχετικά με την αφρικανική πανώλη των χοίρων στην Πολωνία:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32017D2176&from=EL>

και

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32017D2198&from=EL>

Η ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

Χρυσούλα Δηλέ

## ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΙΝΑΚΑ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

### **A. Για Ενέργεια**

1. Περιφέρειες της χώρας. Γενικές Διευθύνσεις Αγροτικής Οικονομίας και Κτηνιατρικής. Διευθύνσεις Κτηνιατρικής αυτών – Έδρες τους.
2. Περιφερειακές Ενότητες της χώρας. Διευθύνσεις Αγροτικής Οικονομίας και Κτηνιατρικής. Τμήματα Κτηνιατρικής αυτών – Έδρες τους.
3. Σταθμοί Υγειονομικού Κτηνιατρικού Ελέγχου (ΣΥΚΕ). – Έδρες τους.
4. Κτηνιατρικά εργαστήρια. – Έδρες τους.
5. Κέντρα κτηνιατρικών ιδρυμάτων. – Έδρες τους.

### **B. Για κοινοποίηση**

1. Ανεξάρτητη Αρχή Δημοσίων Εσόδων  
α) Γενική Διεύθυνση Τελωνείων και Ε.Φ.Κ. – Δ/ση Τελ. Διαδικασιών.  
Καρ. Σερβίας 10, 10184, Αθήνα.
2. Εμπορικά και Βιομηχανικά Επιμελητήρια:  
α) Αθηνών. Ακαδημίας 7-9, 10671, Αθήνα.  
β) Πειραιά. Πλατεία Ρούσβλετ, 18531, Πειραιάς.  
γ) Θεσσαλονίκης – Τσιμισκή 29, 54624, Θεσσαλονίκη.

### **Γ. Εσωτερική Διανομή**

1. Διεύθυνση Υγείας των Ζώων
2. Διεύθυνση Κτηνιατρικής Δημόσιας Υγείας

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2017/2176 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Νοεμβρίου 2017

για ορισμένα προσωρινά μέτρα προστασίας σχετικά με την αφρικανική πανώλη των χοίρων στην Πολωνία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2017) 7874]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Το κείμενο στην πολωνική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η αφρικανική πανώλη των χοίρων είναι λοιμώδης ιογενής νόσος των πληθυσμών οικόστων χοίρων και αγριόχοιρων η οποία μπορεί να έχει σοβαρό αντίκτυπο στην κερδοφορία της χοιροτροφίας και να διαταράξει το εμπόριο μέσα στην Ένωση και τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες.
- (2) Σε περίπτωση εκδήλωσης εστίας της αφρικανικής πανώλης των χοίρων, υπάρχει κίνδυνος διασποράς του παράγοντα της νόσου σε άλλες χοιροτροφικές εκμεταλλεύσεις και σε αγριόχοιρους. Ως εκ τούτου, η νόσος μπορεί να εξαπλωθεί από ένα κράτος μέλος σε άλλο, καθώς και σε τρίτες χώρες, μέσω του εμπορίου ζώντων χοίρων ή των προϊόντων τους.
- (3) Η οδηγία 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> θέσπιζει τα ελάχιστα μέτρα που πρέπει να εφαρμόζονται στην Ένωση για την καταπολέμηση της αφρικανικής πανώλης των χοίρων. Το άρθρο 15 της οδηγίας 2002/60/ΕΚ προβλέπει την οριοθέτηση της μολυσμένης περιοχής, μετά την επιβεβαίωση ενός ή περισσότερων κρουσμάτων αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε αγριόχοιρους.
- (4) Η Πολωνία ενημέρωσε την Επιτροπή για την τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων στην επικράτειά της και, σύμφωνα με το άρθρο 15 της οδηγίας 2002/60/ΕΚ, οριοθέτησε τη μολυσμένη περιοχή στην οποία εφαρμόζονται τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 15 της εν λόγω οδηγίας.
- (5) Για να προληφθεί τυχόν περιττή διαταραχή στο εμπόριο εντός της Ένωσης και να αποφευχθεί η επιβολή αδικαιολόγητων φραγμών στο εμπόριο από τρίτες χώρες, είναι αναγκαίο να καθοριστεί σε ενωσιακό επίπεδο η μολυσμένη από την αφρικανική πανώλη των χοίρων περιοχή στην Πολωνία, σε συνεργασία με το εν λόγω κράτος μέλος.
- (6) Συνεπώς, μέχρι να πραγματοποιηθεί η συνεδρίαση της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών, θα πρέπει να καταχωριστεί στο παράρτημα της παρούσας απόφασης η μολυσμένη περιοχή της Πολωνίας και να καθοριστεί η διάρκεια της εν λόγω περιφερειοποίησης.
- (7) Η παρούσα απόφαση θα επανεξεταστεί στην επόμενη συνεδρίαση της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η Πολωνία διασφαλίζει ότι η μολυσμένη περιοχή που οριοθετείται σύμφωνα με το άρθρο 15 της οδηγίας 2002/60/ΕΚ περιλαμβάνει τουλάχιστον τις περιοχές που αναφέρονται ως μολυσμένες περιοχές στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

<sup>(3)</sup> Οδηγία 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων για την καταπολέμηση της αφρικανικής πανώλης των χοίρων και την τροποποίηση της οδηγίας 92/119/ΕΟΚ όσον αφορά την πολιοεγκεφαλίτιδα του χοίρου και την αφρικανική πανώλη των χοίρων (ΕΕ L 192 της 20.7.2002, σ. 27).

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως τις 8 Δεκεμβρίου 2017.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Πολωνίας.

Βρυξέλλες, 21 Νοεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιοχές που ορίστηκαν ως μολυσμένες στην Πολωνία, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζονται τα μέτρα
<ul style="list-style-type: none"><li>— W powiecie legionowskim gminy: miasto Legionowo, Jabłonna, Nieporęt, Wieliszew.</li><li>— W powiecie wołomińskim gmina Radzymin.</li><li>— W powiecie Nowy Dwór Mazowiecki część miasta Nowy Dwór Mazowiecki ograniczona od północy rzeką Narew i od południa rzeką Wisłą.</li></ul>	8 Δεκεμβρίου 2017

# ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2017/2198 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Νοεμβρίου 2017

για ορισμένα προσωρινά μέτρα προστασίας σχετικά με την αφρικανική πανώλη των χοίρων στην Πολωνία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2017) 8039]

(Το κείμενο στην πολωνική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η αφρικανική πανώλη των χοίρων είναι λοιμώδης ιογενής νόσος των πληθυσμών οικόσιπων χοίρων και αγριόχοιρων η οποία μπορεί να έχει σοβαρό αντίκτυπο στην κερδοφορία της χοιροτροφίας και να διαταράξει το εμπόριο μέσα στην Ένωση και τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες.
- (2) Σε περίπτωση εκδήλωσης εστίας της αφρικανικής πανώλης των χοίρων, υπάρχει κίνδυνος διασποράς του παράγοντα της νόσου σε άλλες χοιροτροφικές εκμεταλλεύσεις και σε αγριόχοιρους. Ως εκ τούτου, η νόσος μπορεί να εξαπλωθεί από ένα κράτος μέλος σε άλλο, καθώς και σε τρίτες χώρες, μέσω του εμπορίου ζώντων χοίρων ή των προϊόντων τους.
- (3) Η οδηγία 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> θεσπίζει τα ελάχιστα μέτρα που πρέπει να εφαρμόζονται στην Ένωση για την καταπολέμηση της αφρικανικής πανώλης των χοίρων. Το άρθρο 15 της οδηγίας 2002/60/ΕΚ προβλέπει την οριοθέτηση μολυσμένης περιοχής μετά την επιβεβαίωση ενός ή περισσότερων κρουσμάτων αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε αγριόχοιρους.
- (4) Η Πολωνία ενημέρωσε την Επιτροπή για την τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων στην επικράτεια της και, σύμφωνα με το άρθρο 15 της οδηγίας 2002/60/ΕΚ, οριοθέτησε τη μολυσμένη περιοχή στην οποία εφαρμόζονται τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 15 της εν λόγω οδηγίας.
- (5) Για να προληφθεί τυχόν περιττή διαταραχή στο εμπόριο εντός της Ένωσης και να αποφευχθεί η επιβολή αδικαιολόγητων φραγμών στο εμπόριο από τρίτες χώρες, είναι αναγκαίο να καθοριστεί σε ενωσιακό επίπεδο η μολυσμένη από την αφρικανική πανώλη των χοίρων περιοχή στην Πολωνία, σε συνεργασία με το εν λόγω κράτος μέλος.
- (6) Συνεπώς, μέχρι να πραγματοποιηθεί η συνεδρίαση της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών, θα πρέπει να καταχωριστεί στο παράρτημα της παρούσας απόφασης η μολυσμένη περιοχή της Πολωνίας και να καθοριστεί η διάρκεια της εν λόγω περιφερειοποίησης.
- (7) Η παρούσα απόφαση θα επανεξεταστεί στην επόμενη συνεδρίαση της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

<sup>(3)</sup> Οδηγία 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων για την καταπολέμηση της αφρικανικής πανώλης των χοίρων και την τροποποίηση της οδηγίας 92/119/ΕΟΚ όσον αφορά την πολιοεγκεφαλίτιδα του χοίρου και την αφρικανική πανώλη των χοίρων (ΕΕ L 192 της 20.7.2002, σ. 27).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η Πολωνία διασφαλίζει ότι η μολυσμένη περιοχή που οριοθετείται σύμφωνα με το άρθρο 15 της οδηγίας 2002/60/ΕΚ περιλαμβάνει τουλάχιστον τις περιοχές που αναφέρονται ως μολυσμένες περιοχές στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως τις 15 Δεκεμβρίου 2017.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Πολωνίας.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
Μέλος της Επιτροπής

\_\_\_\_\_

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιοχές που ορίστηκαν ως μολυσμένες στην Πολωνία, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζονται τα μέτρα
Gminy Brochów, Kampinos, Leoncin, Leszno, Stare Babice, Izabelin, Czosnow, Lomianki (obszar wiejski) και Lomianki (miasto)	15 Δεκεμβρίου 2017